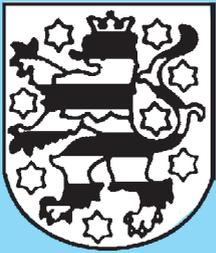


# MITTEILUNGSBLATT



## Amtsblatt der Gemeinde **ANRODE**

mit den Ortsteilen Bickenriede, Dörna, Hollenbach, Lengefeld, Zella

Jahrgang 15

Freitag, den 6. Mai 2011

Nr. 5

## 20. Fanclubturnier Eischfeldia Bickenriede 03.06.2011 und 04.06.2011



### **Freitag, den 03.06.**

19.00 Uhr Werbespiel Fanclub Eischfeldia  
anschließend gemütliches  
Beisammensein mit DJ Strom

### **Samstag, den 04.06.**

11.30 Uhr Begrüßung aller Mannschaften  
und Turnierstart  
anschließend Siegerehrung

### **Samstag**

ab 21.00 Uhr , im Kulturhaus  
Rocknacht mit „Phantones“  
Eintritt 5,00 EUR

**Für das leibliche Wohl unserer Gäste ist bestens gesorgt.**

Mit sportlichem Gruß

## Amtliche Mitteilungen der Gemeindeverwaltung

### Sprechzeiten

#### Gemeindeverwaltung Anrode

Mo., Mi., Do.: 09:00 Uhr - 12:00 Uhr und 13:00 Uhr - 16:00 Uhr  
 Di.: 09:00 Uhr - 12:00 Uhr und 15:00 Uhr - 18:00 Uhr  
 Fr.: 09:00 Uhr - 12:00 Uhr  
 Tel.: 03 60 23/5 70-0  
 Fax: 03 60 23/5 70-16  
 E-Mail: [gemeinde-anrode@t-online.de](mailto:gemeinde-anrode@t-online.de)  
 Internet: [www.gemeinde-anrode.de](http://www.gemeinde-anrode.de)

#### Einwohnermeldewesen

**Am Donnerstag, dem 19.05.2011 bleibt das Einwohnermeldewesen geschlossen!**

Mo., Do., Fr.: 09:00 Uhr - 12:00 Uhr  
 Di.: 09:00 Uhr - 12:00 Uhr und 15:00 Uhr - 18:00 Uhr  
 Mittwoch geschlossen  
 Durchwahl: 03 60 23/5 70-19

#### Schiedsmann der Gemeinde Anrode

Herr Arnold Gebhardt  
 Tonberg 1  
 99976 Anrode OT Bickenriede  
 Tel.: 03 60 23/5 22 92

#### Sprechzeit:

jeden 1. Freitag im Monat in der Zeit von 20:00 bis 21:00 Uhr in der Gemeindeverwaltung Anrode, Hauptstraße 55, 99976 Anrode OT Bickenriede.

#### Gemeindebücherei

Schulstraße 10, OT Bickenriede  
**Öffnungszeiten:**  
 Mittwoch von 12:00 Uhr bis 16:00 Uhr

### Sprechzeiten der Ortsteilbürgermeister im Mai 2011

Ortsteil	Ortsteilbürgermeister	Ort der Sprechstunde	Zeitpunkt
Bickenriede	Siegfried Brand	Gemeindeverwaltung Anrode Hauptstraße 55 99976 Anrode OT Bickenriede	zu den Sprechzeiten der Gemeindeverwaltung
Dörna	Silvio Messerschmidt	Tippenmarkt 4 99976 Anrode OT Dörna	freitags 19.00 Uhr - 20.00 Uhr
Hollenbach	Marcel Hentrich	Dorfgemeinschaftshaus Landstraße 9 99976 Anrode OT Hollenbach	freitags 18.00 Uhr - 19.00 Uhr
Lengefeld	Walter Diemann	Gemeineschänke Angerplatz 6 99976 Anrode OT Lengefeld	freitags 16.00 Uhr - 17.00 Uhr
Zella	Gerald Fütterer	Weigelange 14a 99976 Anrode OT Zella	freitags 19.00 Uhr - 20.00 Uhr

### Sprechstunden des KoBB in Anrode

Dienstag	10.05.2011	15.00 bis 17.30 Uhr
Donnerstag	19.05.2011	09.00 bis 12.00 Uhr
Dienstag	24.05.2011	15.00 bis 17.30 Uhr
Donnerstag	09.06.2011	09.00 bis 12.00 Uhr

Die Sprechstunden finden im Gebäude der:

**Gemeindeverwaltung Anrode**  
**Hauptstraße 55**  
**99976 Anrode OT Bickenriede**  
**Zimmer: 11**

statt.

### Schließung der Gemeindeverwaltung

Am **Freitag, dem 03. Juni 2011**, (nach Christi Himmelfahrt) und am **Freitag, dem 24. Juni 2011**, (nach Fronleichnam) bleibt die Gemeindeverwaltung Anrode geschlossen.

**Brand**  
**Bürgermeister**

### Annahmeschluss

**für Beiträge im nächsten Amtsblatt ist der 20.05.2011.**



### Impressum:

#### Amtsblatt der Gemeinde Anrode

**Herausgeber:** Gemeinde Anrode  
**Verlag und Druck:** Verlag + Druck LINUS WITTICH KG  
 In den Folgen 43, 98704 Langewiesen  
 Tel. 0 36 77 / 20 50 - 0, Fax 0 36 77 / 20 50 - 21

#### Verantwortlich für amtlichen und nichtamtlichen Teil:

Bürgermeister, Herr Brand  
 Hauptstraße 55, 99976 Bickenriede, Telefon: 03 60 23 / 57 00  
**Verantwortlich für den Anzeigenteil:** Andreas Barschtipan – Erreichbar unter der Anschrift des Verlages. Für die Richtigkeit der Anzeigen übernimmt der Verlag keine Gewähr. Vom Verlag gestellte Anzeigenmotive dürfen nicht anderweitig verwendet werden. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen und zusätzlichen Geschäftsbedingungen und die z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste. Vom Kunden vorgegebene HKS-Farben bzw. Sonderfarben werden von uns aus 4-c Farben gemischt. Dabei können Farbabweichungen auftreten, genauso wie bei unterschiedlicher Papierbeschaffenheit. Deshalb können wir für eine genaue Farbwiedergabe keine Garantie übernehmen. Diesbezügliche Beanstandungen verpflichten uns zu keiner Ersatzleistung.

**Verlagsleiter:** Mirko Reise  
**Erscheinungsweise:** monatlich, kostenlos an alle Haushaltungen im Verbreitungsgebiet. Im Bedarfsfall können Sie Einzelstücke zum Preis von 2,50 € (inkl. Porto und 7% MWSt.) beim Verlag bestellen.

### Schiedspersonen der Gemeinde Anrode

Werte Mitbürgerinnen und Mitbürger, in der Sitzung vom 03.03.2011 wurden die Schiedsperson und die stellvertretende Schiedsperson der Gemeinde Anrode vom Gemeinderat gewählt

Zur **Schiedsperson** wurde erneut **Herr Arnold Gebhardt (Tonberg 1, 99976 Anrode OT Bickenriede)** und zur **stellvertretenden Schiedsperson Herr Ludwig Degenhardt (Neue Straße 11, 99976 Anrode OT Bickenriede)** gewählt.

Durch das Amtsgericht Mühlhausen wurde nun mitgeteilt, dass der Schiedsmann und sein Stellvertreter am 09.04.2011 in ihr Amt berufen und verpflichtet wurden. Die Amtszeit beträgt 5 Jahre.

Sprechstunde des Schiedsmannes ist wie bisher jeden 1. Freitag im Monat von 20 Uhr bis 21 Uhr in der Gemeindeverwaltung Anrode (Hauptstraße 55, 99976 Anrode OT Bickenriede).

**Brand**  
**Bürgermeister**

## Weitere amtliche Mitteilungen

### Bekanntmachung

Gemeinde Anrode  
Der Bürgermeister

Legislaturperiode, 2009-2014

Sitzung-Nr: 10/2011

Gemäß § 40 Absatz 2 der Thüringer Kommunalordnung werden hiermit die nachfolgend genannten, in öffentlicher, bzw. nichtöffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse des Gemeinderates Anrode ortsüblich bekannt gemacht;

Sitzungs	Beschlusstext / Betreff	Beschl.	Abstimmungsergebnis		
			Gesetzliche Anzahl der Gemeinderatsmitglieder: 17*)		
			Anwesenheit zur Sitzung: 12 (ab 19.00 Uhr)		
			Ja	Nein	Enth.
03.03.2011	Bestätigung der Sitzungsniederschrift vom 16.11.2010 (Verwaltungsvorlage, Beschlussantrag Bürgermeister)	10-60-2011	11	0	1
03.03.2011	Beratung und Beschlussfassung zur Ermächtigung des Bürgermeisters gemäß § 29 Abs. 4 ThürKO zur Abgabe einer Stellungnahme zum Schulentwicklungsplan (Verwaltungsvorlage, Beschlussantrag Bürgermeister)	10-61-2011	11	0	1
03.03.2011	Beratung und Beschlussfassung zum Waldwirtschaftsplan für das Forstwirtschaftsjahr 2011 für den Kommunalwald der Gemeinde Anrode (Verwaltungsvorlage, Beschlussantrag Bürgermeister)	10-62-2011	12	0	0

Im Rahmen der Gemeinderatssitzung fand die Wahl der Schiedsmänner der Gemeinde Anrode statt. In geheimer Wahl wurden folgende Schiedspersonen gewählt:

1. Herr Arnold Gebhardt
2. Herr Ludwig Degenhardt.

Die Einsicht in die Niederschriften über öffentliche Sitzungen bei der Gemeindeverwaltung steht allen Bürgern gemäß § 42 Abs. 4 Satz 3 Thüringer Kommunalordnung frei.

Bickenriede, den 04.03.2011

Gemeinde Anrode

**Brand**  
Bürgermeister

\*) 16 Gemeinderatsmitglieder, Bürgermeister

## Wir gratulieren

### ... zum Geburtstag

**OT Bickenriede**

07.05. zum 60. Geburtstag Frau Sander, Gisela  
 07.05. zum 72. Geburtstag Frau Trapp, Antonia  
 08.05. zum 79. Geburtstag Frau Fiedler, Irmgard  
 10.05. zum 69. Geburtstag Herrn Wagner, Wolfgang  
 11.05. zum 81. Geburtstag Herrn Böttcher, Engelbert  
 14.05. zum 86. Geburtstag Frau Reinhardt, Maria  
 17.05. zum 68. Geburtstag Herrn Dröbler, Helmut  
 17.05. zum 60. Geburtstag Frau Wolf, Margret  
 18.05. zum 70. Geburtstag Frau Degenhardt, Friederike  
 19.05. zum 77. Geburtstag Herrn Müller, Otto  
 22.05. zum 81. Geburtstag Frau Eckstein, Theresia  
 22.05. zum 66. Geburtstag Frau Gassmann, Monika  
 22.05. zum 93. Geburtstag Herrn Meinhardt, Karl  
 23.05. zum 64. Geburtstag Herrn Staufenbiel, Erich  
 23.05. zum 81. Geburtstag Herrn Werner, Heinrich  
 24.05. zum 64. Geburtstag Herrn Palmer, Raimund  
 25.05. zum 73. Geburtstag Herrn Schwarzkopf, Günter  
 26.05. zum 62. Geburtstag Herrn Henning, Felix  
 27.05. zum 60. Geburtstag Herrn Welke, Bertram  
 28.05. zum 72. Geburtstag Frau Dröbler, Margarete  
 28.05. zum 77. Geburtstag Frau Reinhardt, Irmgard  
 28.05. zum 67. Geburtstag Frau Vogt, Ursula  
 28.05. zum 84. Geburtstag Herrn Wolf, Ewald  
 29.05. zum 89. Geburtstag Frau Ey, Hildegard  
 29.05. zum 78. Geburtstag Herrn Köthe, Bruno  
 29.05. zum 83. Geburtstag Frau Richardt, Ursula

29.05. zum 76. Geburtstag Frau Werner, Angela  
 30.05. zum 62. Geburtstag Frau Palmer, Maria  
 30.05. zum 84. Geburtstag Frau Vogt, Theresia  
 31.05. zum 71. Geburtstag Herrn Schäfer, Kunibert  
 01.06. zum 69. Geburtstag Frau Ortman, Agnes  
 01.06. zum 85. Geburtstag Herrn Wand, Kunibert  
 02.06. zum 71. Geburtstag Herrn Burger, Herbert  
 02.06. zum 73. Geburtstag Herrn Trapp, Ludwig  
 03.06. zum 80. Geburtstag Herrn Degenhardt, Heinrich

**OT Dörna**

09.05. zum 73. Geburtstag Herrn Sünder, Herbert  
 14.05. zum 78. Geburtstag Herrn Lattermann, Albert  
 14.05. zum 78. Geburtstag Herrn Rödiger, Kurt  
 21.05. zum 79. Geburtstag Frau Bachmann, Lydia  
 28.05. zum 64. Geburtstag Herrn Wincierz, Klaus-Detlev

**OT Hollenbach**

10.05. zum 63. Geburtstag Herrn Kliche, Peter  
 14.05. zum 62. Geburtstag Neumann, Monika  
 22.05. zum 73. Geburtstag Frau Götze, Eva  
 28.05. zum 76. Geburtstag Herrn Mier, Harald

**OT Lengefeld**

10.05. zum 74. Geburtstag Frau Augustyn, Elfriede  
 12.05. zum 60. Geburtstag Frau Kujat, Bärbel  
 12.05. zum 62. Geburtstag Herrn Laubsch, Wolfgang  
 13.05. zum 65. Geburtstag Frau Schlieben, Helga  
 13.05. zum 69. Geburtstag Frau Ternm, Heidemarie  
 15.05. zum 80. Geburtstag Herrn Freund, Heinz

15.05.	zum 79. Geburtstag	Frau Koch, Anni
16.05.	zum 61. Geburtstag	Herrn Büsser, Klaus
21.05.	zum 78. Geburtstag	Frau Zimmermann, Brunhilde
23.05.	zum 62. Geburtstag	Herrn Freund, Manfred
23.05.	zum 76. Geburtstag	Frau Schwabe, Marianne
29.05.	zum 63. Geburtstag	Frau Manegold, Anita

**OT Zella**

14.05.	zum 74. Geburtstag	Herrn Dreyling, Walter
16.05.	zum 71. Geburtstag	Herrn Ströhner, Helmut
22.05.	zum 60. Geburtstag	Frau Beil, Renate
24.05.	zum 84. Geburtstag	Frau Schlegelmilch, Edeltraud
26.05.	zum 73. Geburtstag	Herrn Henkel, Hermann
27.05.	zum 73. Geburtstag	Herrn Pfützenreuter, Helmut
28.05.	zum 61. Geburtstag	Herrn Reinecke, Peter
31.05.	zum 74. Geburtstag	Frau Nöring, Iris
03.06.	zum 82. Geburtstag	Herrn Beil, Otto



**Wasserleitungsverband  
„Ost - Obereichsfeld“**

**Bereitschaftsplan Mai 2011**

**Wasserleitungsverband „Ost- Obereichsfeld“ Helmsdorf**  
Betrifft die Trinkwasserversorgung in der Gemeinde Anrode, Ortsteile: Bickenriede, Dörna, Hollenbach, Lengefeld und Zella

Zu den Geschäftszeiten:

Telefon: 036075/31033

Montag bis Donnerstag: von 07:00 - 16:00 Uhr

Freitag: von 07:00 - 14:45 Uhr

Außerhalb der Geschäftszeiten:

Telefon: 0175/5631437

Montag bis Donnerstag: von 16:00 - 07:00 Uhr

(nächster Morgen)

Freitag bis Montag: von 14:45 Uhr

(Freitagnachmittag)

bis 07:00 Uhr

(Montagsmorgen)

**Ihr Wasserleitungsverband  
„Ost-Obereichsfeld“ Helmsdorf**

**Zweckverband Wasserversorgung und  
Abwasserentsorgung „Obereichsfeld“**

**Bereitschaftsplan**

**Mai 2011**

Zu den Geschäftszeiten:

Mo bis Do von 07:00 Uhr bis 15:45 Uhr 03606 / 655-0

Fr von 07:00 Uhr bis 13:30 Uhr

Außerhalb der Geschäftszeiten:

Mo bis Do von 15:45 Uhr bis 07:00 Uhr 0175/9331736

Fr bis Mo von 13:30 Uhr bis 07:00 Uhr

**WAZ Obereichsfeld übernimmt  
Geschäftsanteile an der EW Wasser GmbH:**

**Kontinuität für die Kunden gesichert**

Der Zweckverband Wasserversorgung und Abwasserentsorgung Obereichsfeld (WAZ) übernimmt 51 Prozent der Geschäftsanteile an der EW Wasser GmbH. 49 Prozent bleiben bei der Eichsfeldwerke GmbH. Gestern genehmigten Kreistag und Aufsichtsrat der Eichsfeldwerke den Verkauf. Vom WAZ Ober-

eichsfeld wurde das Vorhaben bereits in der Verbandsversammlung im Dezember 2010 einstimmig beschlossen. „Für unsere Kunden ändert sich nichts. Kundenorientierung, Versorgungssicherheit und Preisstabilität bleiben oberste Zielsetzung.“, unterstreicht Ottmar Föllmer, Vorsitzender des Zweckverbandes.

Bisher war die EW Wasser 100-prozentiges Tochterunternehmen der Eichsteldwerke. Sie nimmt seit der Gründung des WAZ Obereichsfeld die technische und kaufmännische Betriebsführung wahr. Der Zweckverband hat sich in den vergangenen Jahren rasant entwickelt. Durch mehrere Fusionen dehnte sich das Verbandsgebiet weit über die Kreisgrenzen aus. Gleichzeitig haben sich die rahmenrechtlichen Bedingungen geändert.

„Indem wir die Mehrheit an der EW Wasser auf den WAZ Obereichsfeld übertragen, passen wir unsere Strukturen der Unternehmensentwicklung und den veränderten Rahmenbedingungen an. Gleichzeitig können wir die erfolgreiche Kooperation zwischen dem WAZ Obereichsfeld und der EW Wasser fortsetzen. Nur so garantieren wir für die Kunden des WAZ Obereichsfeld langfristig das bewährte Ver- und Entsorgungskonzept.“, erklärt Ulrich Gabel, Geschäftsführer der Eichsfeldwerke GmbH.

„Durch die Beteiligung der Eichsfeldwerke-Holding sichern wir auch künftig die Nutzung von Synergieeffekten, die sich innerhalb der Unternehmensgruppe ergeben.“, so Gabel weiter. Die EW Wasser bleibt technische und kaufmännische Betriebsführerin. „Durch ihre langjährige Tätigkeit für den WAZ Obereichsfeld hat sich die EW Wasser umfangreiches technisches, kaufmännisches und rechtliches Fachwissen erworben. Auf dieses Know-how können sich unsere Kunden weiterhin verlassen.“, versichert Föllmer.

Für Fragen stehen die Mitarbeiter der EW Wasser unter 03606/655-144 gern zur Verfügung.

**Kirchliche Nachrichten**

**Kirchengemeinde Dörna:**

**Mittwoch, 4. Mai**

14.30 Uhr: Bericht über eine Israel- Reise mit Lichtbildern im Gasthaus „Wilhelmspark“ Hollenbach. Frauenkreis Dörna und Seniorenkreis Hollenbach laden herzlich ein

**Sonnabend, 7. Mai**

14.30 Uhr Gottesdienst

**Sonntag Jubilate, 15. Mai**

13.00 Uhr Gottesdienst zum Fest der Goldenen Konfirmation

**Sonntag Rogate, 29. Mai**

10.00 Uhr Gottesdienst

**Mittwoch, 1. Juni**

14.30 Uhr Frauenkreis

**Donnerstag, 2. Juni, Fest Christi Himmelfahrt**

ab 11.00 Uhr Gottesdienst u. Gemeindefest in Hosmar /Regional-GD

**Konfirmanden-Unterricht:**

dienstags ab 16 Uhr im Pfarrhaus

**Gemeindekirchenratssitzung:**

nach Absprache

**Pfingst-Sonntag, 12. Juni**

10.00 Uhr Gottesdienst mit Hl. Abendmahl

**Unser Ev. Kindergarten in Dörna lädt ein :**

Mittwoch, 4. Mai: Oma-Opa-Nachmittag

Mittwoch, 9. Mai: Muttertags- Kaffee am Nachmittag - 15 Uhr

Mittwoch, 1. Juni, Kindertagsausflug /Vormittag

**Haus-und Straßensammlung vom 27. Mai bis 5. Juni**

Gesammelt wird für die Arbeit mit Kindern und Jugendlichen. Wir bitten um Ihre freundliche Unterstützung.

**Kirchengemeinde Hollenbach:**

**Mittwoch, 4. Mai**

14.30 Uhr Frauen- und Seniorenkreis laden ein zu einem Reisebericht mit Lichtbildern: Israel in Wort u. Bild Ort: Wilhelmspark Hollenbach  
Zudem gibt es eine Zeit zum Gespräch bei Kaffee und Kuchen.

Die Gemeinden Hollenbach und Dörna sind herzlich eingeladen!

**Sonnabend, 7. Mai**

16.00 Uhr Gottesdienst

**Konfirmanden - Unterricht:**

dienstags ab 16 Uhr im Pfarrhaus

**Sonntag Jubilate, 15. Mai**

10.00 Uhr 1. Gottesdienst in Hollenbach  
2. Gottesdienst zum Fest der Goldenen  
Konfirmation in der Kirche zu Dörna, 13 Uhr,  
mit Hl. Abendmahl

**Mittwoch, 25. Mai**

14.30 Uhr Seniorenkreis  
Sitzung des Gemeindegemeinderates  
nach Vereinbarung

**Sonntag Rogate, 29. Mai**

13.00 Uhr Gottesdienst

**Donnerstag, 2. Juni, (Fest Christi Himmelfahrt),**

Regional- Gottesdienst mit anschließendem Gemeindefest  
ab 13 Uhr auf der Festwiese.

**Pfingst- Sonntag, 12. Juni**

10.00 Uhr Gottesdienst mit Hl. Abendmahl

13.00 Uhr Gottesdienst /Altarumgang

**Unser Ev. Kindergarten in Dörna lädt ein :**

Mittwoch, 4. Mai: Oma-Opa-Nachmittag

Mittwoch, 9. Mai: Muttertags-Kaffee am Nachmittag - 15 Uhr

Mittwoch, 1. Juni, Kindertagsausflug /Vormittag

**Haus-und Straßensammlung vom 27. Mai bis 5. Juni,**

Gesammelt wird für die Arbeit mit Kindern und Jugendlichen.

Wir bitten um Ihre freundliche Unterstützung.

15. Mai 1986

Sebastian, Teuber

17. Mai 1943

Helmut, Dröbner

18. Mai 1953

Achim, Duczek

20. Mai 1944

Albert, Degenhardt

20. Mai 1971

Pedro, Sander

21. Mai 1955

Siegfried, Brand

22. Mai 1945

Monika, Gaßmann

29. Mai 1981

Sebastian, Sander

1. Juni 1942

Agnes Ortmann

3. Juni 1931

Heinrich, Degenhardt

4. Juni 1954

Werner, Tasch



**Deutscher Fußball Bund zu Gast bei der SG Bickenriede 1890 e.V.**



Am Freitag, dem 08. April 2011, konnten wir zwei Trainer des DFB auf dem Sportplatz in Bickenriede begrüßen. Als kleine Belohnung für die bisherigen sehr guten Leistungen der beiden von Guido Wistuba, Herbert Staufenbiel und Dietmar Staufenbiel betreuten E-Junioren-Teams hatten wir den DFB eingeladen, dass Training der 10- und 11-jährigen Jungs und Mädchen an diesem Tag zu leiten. Schon im Voraus war die Freude bei den Kids riesengroß. Die bei einigen bestehende Hoffnung auf Schweini, Poldi oder Manuel Neuer bestätigte sich zwar nicht, aber die beiden jungen Trainer vom Stützpunkt Erfurt kamen bei allen Beteiligten sehr gut an. Dass bei einem geplanten Trainingsbeginn von 16 Uhr bereits 30 Minuten vor Beginn viele Spieler da waren, und auch die Anwesenheit einiger Eltern, bestätigte das große Interesse. Pünktlich ging es dann auch los mit Bewegungsübungen und Staffelspielen zur Erwärmung. Im Anschluss erfolgte eine Gruppeneinteilung mit den Schwerpunkten Dribbeln, Jonglieren, Zuspiel und mit dem Ziel des Erlernens der Spielverlagerung, einem Spiel auf 4 Minutoren. Zwischendurch erklärten die Coaches den 22 Teilnehmern immer wieder was noch verbessert werden kann und was als nächstes gemacht wird, die Kommunikation war vorbildlich. Auffällig war aber vor allem die Disziplin der Kids und dass auch keiner aus der Reihe tanzte. Von einigen Außenstehenden war zu hören, dass es beim Training noch nie so ruhig war.

Zum Schluss spielten 6 Mannschaften auf drei kleinen Feldern gegeneinander. Besonderer Reiz war hierbei, dass die Gewinner oder Verlierer eines Spiels jeweils Auf- und Absteigen konnten in die Championsleague, die Bundesliga oder die Schlumpfenliga. Bei Gleichstand wurde der Sieger ausgeschnitten. Am Ende gewann das Team Schalke 04 mit etwas Glück die Championsleague. Echte Sieger waren an diesem Tag aber alle die dabei waren. Die beiden DFB-Trainer waren mit unseren Spielerinnen und Spielern sehr zufrieden, lobten das Engagement, die Disziplin und auch das bereits vorhandene Können am und mit dem Ball. Einziger Wermutstropfen war das eine oder andere traurige Gesicht bei den F-Junioren, weil sie noch nicht mitmachen durften. Hier haben wir aber bereits geplant, spätestens vor der neuen Saison wieder eine Trainingsveranstaltung mit dem DFB durchzuführen, denn auch hier haben sich die Kids nach ihrem ersten Sieg am 11. April ein „Bonbon“ verdient. Insgesamt gab es nach dem Schlusspfiff nur glückliche Gesichter auf dem Sportplatz. Für die Mannschaftstrainer, die Kinder und auch die Eltern war es eine sehr gelungene Veranstaltung und wir als Verein hoffen, ihr habt weiterhin so viel Spaß mit und am Ball in unserem Verein.

In diesem Zusammenhang möchten wir unsere Nachwuchsfußballer und auch die Eltern gleich auf unsere nächste Veranstaltung hinweisen. Am 21.05.2011 habt Ihr die Möglichkeit, auf dem Bickenrieder Sportplatz das DFB & McDonald's Fußball-Abzeichen zu erwerben. Torschuss, Köpfen, Dribbeln, Passen, Flanken - im Fußball sind viele unterschiedliche Fähigkeiten gefragt. Mit dem DFB & McDonald's Fußball-Abzeichen könnt Ihr

**Evangelische Kirchengemeinde Lengefeld**

**Termine der ev. Kirchengemeinde Lengefeld  
Mai 2011**

**Gottesdienste:**

**Sonntag, 08.05.2011**

14.00 Uhr Konfirmationsgottesdienst mit Abendmahl

**Sonntag, 22.05.2011**

10.00 Uhr

**Sonntag, 29.05.2011**

10.00 Uhr Kindergottesdienst

**Donnerstag, 02.06.2011**

11.00 Uhr Regionalgottesdienst Christi Himmelfahrt  
(Ort: Horsmar Turmweg 1, bei schlechtem Wetter  
in der Kirche)

**Vorkonfirmandenunterricht (Pfarrhaus Horsmar)**

Montag, 09.05.2011; 16.30 Uhr

**Frauenhilfe**

Mittwoch, 18.05.2011; 15.00 Uhr

Mittwoch, 01.06.2011; 15.00 Uhr

**Kinderkreis mit Frau Henning**

Montag 16.00 - 18.00 Uhr

**Vereine und Verbände**

**OT Bickenriede**

**Sportgemeinschaft Bickenriede 1890 e. V.**

Der Vorstand der SG Bickenriede 1890 e.V. gratuliert im Mai/Juni folgenden SG Mitgliedern zum Geburtstag, und wünscht Ihnen Gesundheit und viel Glück für die Zukunft.

- 5. Mai 1934 Georg, Saul
- 7. Mai 1956 Marita, Duczek
- 8. Mai 1932 Irmgard, Fiedler
- 10. Mai 1974 Andre, Zwingmann
- 10. Mai 1986 Patricia, Vogt
- 11. Mai 1930 Engelbert, Böttcher
- 11. Mai 1968 Rainer, Funke
- 15. Mai 1985 Andreas, Roth
- 15. Mai 1986 Jana, Schröter



diese gezielt und mit Spaß trainieren. Die DFB-Trainer haben dazu einen spannenden Parcours erarbeitet: Wer die verschiedenen Stationen durchläuft und dabei eine bestimmte Punktzahl erzielt, erhält als Auszeichnung das Fußball-Abzeichen in Gold, Silber oder Bronze. Zudem werden unter allen Teilnehmern Tickets zu Heimländerspielen der Deutschen Nationalmannschaft und Plätze in der McDonald's Fußball Eskorte (nur Kinder zwischen sechs und zehn Jahren) verlost! Weitere Informationen zum Beginn und Ablauf werden wir kurz vor der Veranstaltung im Schaukasten aushängen.



**SG Bickenriede 1890 e.V.**

**Sparte Wandern**

Wissen Sie eigentlich noch, wann die 3. Eiche an den „Drei Eichen“ gepflanzt wurde?

Am 21.06.1992 herrschte an den Drei Eichen reges Treiben. Zum Wald-, Sport- und Spielfest hatten die Sportvereine von Bickenriede und Büttstedt eingeladen. Das Fest wurde von sehr vielen Einwohnern der Gemeinden besucht. Der Erlös dieses Festes wurde auf das Konto der Aktion Sorgenkind gespendet. Alle anwesenden Kinder konnten ihr Können beim Eierlaufen, Ballzielwurf, Stangenklettern und an vielen anderen Stationen unter Beweis stellen. Auch die Kinder von Tschernobyl wurden in die Sportspiele mit einbezogen. Ortsansässige Firmen hatten kleine Preise für die Gewinner der Spiele gestiftet. Den Tschernobyl-Kindern wurde am Ende des Festes ein Scheck über 1000,-DM überreicht.

Der Höhepunkt war natürlich die Pflanzung der 3. Eiche. Sie war bisher nur in der Chronik erwähnt worden. Markus Orschel, der damalige Leiter der Jungkolpinggruppe aus Zierenberg, pflanzte die Eiche. Sie sollte die Freundschaft der hessischen Jugendgruppe zu den Sportgruppen des Eichsfeldes zum Ausdruck bringen. Über die Pflanzung wurde eine Urkunde angefertigt.

Bürgermeister Siegfried Brand sprach sich anschließend dafür aus, den Platz Drei Eichen wieder zum Festplatz der beiden Eichsfeldgemeinden herzurichten.

Die Mitglieder der Sparte Wandern der SG Bickenriede 1890 e.V. haben nun mit der Neugestaltung des Platzes begonnen und die zukünftige Pflege des Areals übernommen.

Sicherlich ist die begonnene Umgestaltung schon vielen aufgefallen. Wir hoffen natürlich, dass sich manch Wanderer daran erfreuen kann und dieser schöne Flecken Natur unserer Heimat lange erhalten bleibt, ohne das mutwillig etwas zerstört wird.

Gleichzeitig möchten wir der Gemeinde Anrode recht herzlich Dank sagen für die ideelle und materielle Unterstützung.



Spartenleitung Wandern SG Bickenriede 1890 e.V.

**OT Dörna**

**Jagdgenossenschaft Dörna**

**Einladung zur Mitgliederversammlung**

Die Mitgliederversammlung der Jagdgenossenschaft Dörna findet am 19.05.2011 um 19.00 Uhr in der Gaststätte „Jagdcasino“ in Dörna statt.

**Tagesordnung:**

1. Begrüßung durch den Jagdvorsteher
2. Bericht des Vorstandes und des Kassensführers
3. Entlastung des Vorstandes und des Kassensführers
4. Vorschläge und Beschlussfassung über die Verwendung des Reinertrages
5. Bericht der Jagdpächter über das vergangene Pachtjahr
6. Neuwahl des Vorstandes
7. Diskussion und Sonstiges

Dörna, den 15.03.2011

**gez. Schlunk**  
**Jagdvorsteher**

**OT Hollenbach**

**Einladung zum Kommersabend**

**anlässlich des 40. Geburtstages der „Original Tiefental-Musikanten“**

Am Samstag, dem 7. Mai 2011, laden wir alle Freunde und Fans der Blasmusik sowie alle Einwohner der Gemeinde Anrode ganz herzlich zu einem Kommersabend ein, an dem wir den 40. Geburtstag unserer „Original Tiefental-Musikanten“ gemeinsam feiern wollen.

Los geht es um 19.30 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus mit einem Konzert unserer Musikanten, in dessen Mittelpunkt auch eine Rückschau auf die vergangenen 40 Jahre stehen soll. Viele gelebte, unvergessene Augenblicke sollen noch einmal lebendig werden. Ein Höhepunkt wird sicherlich das geplante gemeinsame Musizieren aller ehemaliger und heutiger Tiefental-Musikanten sein, das den Abschluss des offiziellen Teils bilden soll.

Anschließend wird dann nur noch gefeiert und bei der Musik des „Flotten Zweiers“ bestimmt auch kräftig das Tanzbein geschwungen.

Für Speis und Trank ist bestens gesorgt und da der Eintritt für alle Gäste frei ist, hoffen wir natürlich auch auf einen gut gefüllten Saal und einen stimmungsvollen Abend.

*Bis zum 7. Mai -*

**Ihre „Original Tiefental-Musikanten“**

## Sonstiges

### St.-Josef-Gymnasium Dingelstädt

#### Frühlingsauftakt der 12. Klassen

Mit Melodien wie „I can see clearly now“, „When you say nothing at all“, einem Titel aus dem bekannten Musical „Tabaluga“ und einem sechsstimmigen Kanon „Evening rise“ gestalteten Schüler der 12. Klasse das Frühlingskonzert am 30.03.2011 des St. Josef Gymnasium Dingelstädt. Zahlreiche Solobeiträge durch Sänger, Gitarristen, Violinisten, Pianisten, Posaunisten und vielen weiteren musikalischen Auftritten weckten die ersten Frühlingsgefühle in den gespannten Zuhörern in der Aula des Gymnasiums. Erfrischend und heiter führten Sarah Kruse und Christoph Wieclawski mit viel Witz und Humor durch das gesamte Programm und brachten hier und dort das Publikum einige Male zum Lachen. Vielfältige Plastiken und Tonarbeiten der Kunstkurse der 12er schmückten die Aula und verliehen dieser eine belebende Atmosphäre. Den Abschluss des Konzerts krönte ein tobender Applaus. Vor allem dankbar sind wir, die Schüler der 12. Klasse für die zahlreichen Spenden und Erlöse durch den Brötchen- und Kaffeeverkauf im Anschluss des Konzertes, welche in die Jahrgangskasse für den bevorstehenden Abschlussball eingingen. Aus diesem Grund danken wir allen Helfern, Beteiligten und Besuchern unseres Konzertes für ihre großartige Unterstützung.

**A. M. und F. M.**



*Chor der 12. Klassen.*



*Dank an die Musiklehrerinnen für die Unterstützung.*

#### MDR Jump auf Schultour 2011 am Gymnasium in Dingelstädt

Mit großem Aufgebot war der MDR am St. Josef Gymnasium zu Gast. Das Thema war Klima- und Umweltschutz. Zum 10. Mal wurde die Schule in diesem Jahr mit dem Titel „Umweltschule Europa“ ausgezeichnet. Das passte in das Programm der Jump- Schultour!

Der Umweltbus der EU; verschiedene Workshops; Planspiele und sportliche Aktivitäten im Jump Soccer Court“ machten den Projekttag am 07.04.2011 zu einem interessanten und zugleich lehrreichen Unterrichtstag am Gymnasium „St. Josef“ in Dingelstädt. Viele dieser Projekte werden im Unterricht und in AG's weiter geführt.

### Einladung zum 1. Sattelfest der Region

Das Regionalmanagement Unstrut-Hainich steckt derzeit mitten in den Vorbereitungen für das erste Sattelfest in der Region, das am 15. Mai 2011 stattfinden soll. Dabei geht es nicht etwa um Ross und Reiter sondern um Fahrradfreunde, die sicher und gern im Sattel sitzen. Auf vier geführten Radrouten, die streckenweise entlang des Unstrut-Radweges, des Unstrut-Werra-Radweges und auf den gut ausgebauten regionalen Verbindungswegen zum Mitmachen einladen, können Interessierte ab 10 Uhr von Diedorf, Dachrieden und Bad Langensalza starten oder ab 09:30 Uhr von Herbsleben aus in die Pedale treten. Gemeinsames Ziel aller Routen ist der Campingplatz „Palumpaland“ in Niederdorla. Von 11:00 bis 17:00 Uhr wird hier ein großes Rahmenprogramm mit musikalischer Unterhaltung für Jung und Alt geboten. Wer kräftig in die Pedale getreten ist, kann sich hier erholen und mit Speisen und Getränken stärken.

Als im vergangenen Jahr von der Wirtschaftsinitiative Westthüringen e.V. ein Förderpreis für die Organisation des „1. Unstrut-Radwandertages“ vergeben wurde, entstand beim Regionalmanagement die Idee für das Sattelfest-Event. Dank des Preisgeldes in Höhe von 3000 Euro hatte das Regionalmanagement einen finanziellen Grundstock, um einen weiteren Höhepunkt für Freizeit-Radfahrer gestalten und finanzieren zu können.

Abwechslungsreich und kurzweilig soll das Fest durch kleinere Präsentationen zum Thema Gesundheit, Tourismus und Freizeit sowie ein buntes Unterhaltungsprogramm werden. Bei einer Auslosung können viele attraktive Sachpreise gewonnen werden. Es bietet sich zudem an, das nahe gelegene Opfermoor zu besuchen oder mit der luftbereiften Kleinbahn „Polly“ eine kleine Spritztour zu unternehmen.

„Fühlen Sie sich herzlich willkommen als begeisterter Pedalritter auf einer unserer Radrouten, als Gast im „Palumpaland“ oder auch als Unterstützer dieses Ereignisses“, appelliert Christian Urban, Mitarbeiter im Regionalmanagement und Organisator des Sattelfestes. „Bei hoffentlich schönem Wetter wollen wir nicht nur einen außergewöhnlichen Höhepunkt für Radfreunde veranstalten, sondern auch den Radtourismus in unserer Region weiter ankurbeln.“ so Christian Urban weiter. Für Rückfragen von Interessenten, Anmeldungen von Ausstellern und weitere Anliegen rund um die Rad- und Wanderwege der Unstrut-Hainich-Region ist er der persönliche Ansprechpartner (Telefon: 0 36 01 / 80 20 88).

**Ulrike Theune**

**Pressestelle**

**Landratsamt Unstrut-Hainich-Kreis**



## BAUERNKRIEGS SPEKTAKEL

**Mühlhausen/Thüringen  
Stadtmauer – Inneres Frauentor**

[www.bauernkriegsspektakel.de](http://www.bauernkriegsspektakel.de)

**28. und 29. Mai 2011**



**OLDTIMER TREFFEN  
SCHIERSCHWENDE**

- Am 29. Mai 2011
- Schierschwende  
auf der Guten Hoffnung
- Beginn 10 Uhr/ Eintritt FREI

Zu sehen gibt es:

- Traktoren / Lkw und Nkw
- Motorräder / Zweiräder
- Autos
- und vieles mehr...

Für das leibliche Wohl ist gesorgt.  
Wer mit Oldtimer kommt eine Wertmarke FREI.

Bei Fragen 0171/ 522 0091

Förderanträge können ab sofort gestellt werden, allerdings nur, wenn für dieselbe Maßnahme nicht bereits ein Antrag gestellt wurde.

Weitere Fragen zu Förderprogrammen und zur Nutzung erneuerbarer Energien in Wohngebäuden beantworten die Architekten und Ingenieure der Verbraucherzentrale Thüringen. Unter der Telefonnummer 09001 3637443 (0,14 EUR/Min. aus dem deutschen Festnetz, abweichende Preise für Mobilfunkteilnehmer) können sich Verbraucher telefonisch beraten lassen oder einen Beratungstermin in der nächstgelegenen Beratungsstelle vereinbaren. Eine Terminvereinbarung ist auch möglich unter 0361 55514-0.

### Hoher Datenschutz beim Zensus

Zahlreiche Behörden sind am Zensus 2011, der Volks-, Gebäude- und Wohnungszählung, beteiligt. Bereits im Vorfeld des Berichtszeitpunktes, dem 9. Mai 2011, haben die Einwohnermeldeämter der Kommunen, die Bundesanstalt für Arbeit und die Katasterämter Daten aus ihren Verwaltungsregistern an die jeweiligen Landesämter für Statistik übermittelt. Der Datenfluss ist jedoch nur einseitig, und zwar in Richtung Statistik und keinesfalls zurück. Stellt der Interviewer beispielsweise fest, dass ein Einwohner seinen Lebensmittelpunkt in einer Gemeinde oder einer Wohnung hat, in der er nicht gemeldet ist, so wird es die Gemeindeverwaltung oder das Sozialamt nicht erfahren.

Das erhobene Datenmaterial wird auf der Basis verschiedener Rechtsgrundlagen geschützt. So fordert das Zensusgesetz 2011, „... dass die Angaben in den Erhebungsunterlagen nicht für andere Aufgaben verwendet werden.“ Die gleiche Forderung hat auch der Thüringer Landtag im Ausführungsgesetz zum Zensus festgeschrieben und zu deren Sicherstellung gleich ganze Beschäftigtengruppen ausgeschlossen. Hierunter fallen vor allem Beschäftigte aus dem öffentlichen Dienst, die in den Bereichen des Abgabenrechts, wie z. B. in Finanzämtern und in Steuerämtern tätig sind. Gleiches gilt für Bedienstete, die mit Aufgaben des Sozialleistungsrechts betraut sind. Sie trifft man in Sozialämtern, Jugendämtern und Jobcentern an. Darüber hinaus werden Personen von der Interviewertätigkeit ausgeschlossen, bei denen auf Grund ihrer beruflichen Tätigkeit oder aus anderen Gründen befürchtet werden könnte, dass Kenntnisse aus der Erhebungstätigkeit außerhalb der Statistik verwendet werden.

Neben den personellen Trennungen, finden auch bauliche, informationstechnische und organisatorische Abschottungen statt. Explizit für den Zensus wurden daher von den Landkreisen und kreisfreien Städten Erhebungsstellen etabliert, die isoliert von den übrigen Verwaltungen arbeiten. Nur die Erhebungsstellenmitarbeiter und die Interviewer dürfen die Arbeitsbereiche der Erhebungsstellen betreten. Ihnen drohen bei Verstößen gegen die Geheimhaltung oder den Datenschutz Geld- und Freiheitsstrafen. Alles dient also dem Schutz der persönlichen Daten des Einzelnen vor Missbrauch.

Den Statistiker interessieren keine Einzelfälle, mit der Vielzahl der Datensätze wird das eindeutige Ziel verfolgt, fundierte und allgemeingültige Informationen für zukünftige Entwicklungen und Entscheidungen bereitstellen zu können. Die beim Zensus erhobenen Einzelangaben, die auf eine bestimmte Person zurück schließen lassen, werden ausschließlich zur Vermeidung von Doppelerhebungen und zum Zweck der fehlerfreien Zusammenführung der verschiedenen Daten aus den Registern und Befragungen erfasst. Sobald die Daten bundesweit auf Schlüssigkeit und Vollständigkeit geprüft wurden, werden diese Angaben gelöscht.

**Landratsamt Unstrut-Hainich-Kreis**

### Verbraucherzentrale Thüringen

#### Marktanreizprogramm der Bundesregierung: Verbesserte Förderung erneuerbarer Energien

Erfurt, 06.04.2011

Am 15. März 2011 sind neue Förderrichtlinien für das Marktanreizprogramm zur Förderung erneuerbarer Energien in Kraft getreten. Die Änderungen betreffen insbesondere Investitionszuschüsse für Solarkollektoren, für Anlagen zur Verfeuerung fester Biomasse sowie für Wärmepumpen im Gebäudebestand.

Die verbesserten Konditionen gelten ab sofort, allerdings nur bis zum Jahresende. Um die erhöhte Förderung in Anspruch nehmen zu können, muss der Antrag also rechtzeitig vor dem 30. Dezember 2011 beim Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA) eingereicht werden. Und so sehen die Änderungen im Detail aus: Die Basisförderung für Solarkollektoren bis 40 Quadratmeter Kollektorfläche zur kombinierten Warmwasserbereitung und Raumheizung wird auf auf 120 €/qm erhöht. Nach dem 30. Dezember 2011 beträgt die Förderung wieder 90 €/qm. Für den zusätzlichen Austausch eines alten Heizkessels ohne Brennwertnutzung gegen einen neuen Brennwertkessel wird der Bonus auf 600 Euro erhöht (sogenannter Kesseltauschbonus), nach dem 30. Dezember sinkt der Betrag auf 500 Euro. Die gleichen Konditionen gelten für den Kombinationsbonus für Solarthermie und Wärmepumpe beziehungsweise Solarthermie und Biomasse.

Emissionsarme Scheitholzvergaserkessel werden nun wieder pauschal mit 1000 Euro gefördert, wenn ihre Staubemissionen einen Grenzwert von max. 15 mg/cbm nicht überschreiten. Die bisherigen Förderungen bei Pelletöfen mit Wassertasche, Pelletkesseln (auch Kombinationskessel) und Holzhackschnitzelanlagen bleiben unverändert. Des Weiteren wurden die geforderten Mindestjahresarbeitszahlen von Wärmepumpen reduziert. Zudem gilt bei der Förderung für Wärmepumpen nun die Wärmeleistung anstatt der Wohnfläche als Bemessungsgrundlage. Das bisherige Förderniveau bleibt in etwa erhalten und beträgt zwischen 2.400 € bei Wärmepumpen in Einfamilienhäusern bis hin zu 11.400 € bei Wärmepumpen mit einer Wärmeleistung von 100 kW. Förderanträge für Wärmepumpen mit einer Wärmeleistung von mehr als 100 Kilowatt sind zukünftig bei der KfW und nicht mehr beim BAFA zu stellen.